Daur 'Ilm al-Lugah al-Ijtimā'ī fī Ta'līm al-Lugah al-'Arabiyyah li Gair an-Nāṭiqīn Bihā

Imam Wahyudi

Institut Agama Islam Al-Falah As-Sunniyyah Kencong Jember Jawa Timur Indonesia

✉ imam.w@yahoo.com

ABSTRACT

Sociolinguistics is a science that discusses the use of language in society and how language can be embedded in social relations in society, the social background of a speaker and the meaning of what is conveyed, and issues that touch the character and social identity of a speaker. The existence of a social environment is one aspect that determines success in teaching foreign languages. The purpose of this article was to specifically explain the role of sociolinguistics in teaching Arabic to non-native speakers. Researcher used descriptive qualitative approach by reviewing indepth sociolinguistic theories in playing a role in learning Arabic to non-native speakers. The results of the research showed that sociolinguistic theories had strong correlation in teaching Arabic for non-native speakers. Sociolinguistics can be used as a guide in preparing learning tools and solving practical problems in teaching Arabic.

Keywords: Sociolinguistics, teaching Arabic, non-native speakers

Sosiolinguistik membahas mengenai penggunaan bahasa dalam masyarakat dan bagaimana bahasa bisa tertanam dalam hubungan sosial di masyarakat, latar belakang sosial seorang penutur dan maksud dari apa yang disampaikan, dan isu-isu yang menyinggung karakter dan identitas sosial seorang penutur. Keberadaan lingkungan sosial merupakan salah satu aspek penentu keberhasilan dalam mengajarkan bahasa asing. Tujuan artikel ini untuk menjelaskan secara khusus peran sosiolinguistik dalam pengajaran bahasa Arab bagi non native speaker. Peneliti menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif dengan mengulas secara mendalam teori-teori sosiolinguistik dalam memainkan peran pada pembelajaran bahasa Arab non native speaker. Hasil riset menunjukkan teori-teori sosiolinguistik memiliki korelasi yang kuat dalam pengajaran bahasa Arab bagi non native speaker. Sosiolinguistik dapat dijadikan sebagai pedoman dalam penyusunan perangkat pembelajaran serta mengatasi masalah praktis dalam pengajaran bahasa Arab.

Kata Kunci: Sosiolingusitik, pengajaran bahasa Arab, bukan penutur asli

ينظر إليهما اجتماعيا. من منظور اجتماعي تتأثر اللغة واستخدامها بعوامل لغوية وغير لغوية. تتكون عوامل لغوية على عوامل الاجتماعية وعوامل الظرفية. المدرجة في العوامل الاجتماعية تشمل على الحالة الاجتماعية، المستوى التعليمي، العمر، الجنس، وغيرها. وأما العوامل الظرفية منها المتحدث، بأي لغة ولمن وأين وأية مشكلة وغيرها (Paramita, 2017). منذ أواخر الخمسينات من القرن الماضي أعطى الدرس اللساني الحديث اهتماما كبيرا بعلاقة بين اللغة والاجتماع الثقافي ينطلق من المفهوم الجديد بأن اللغة ظاهرة اجتماعية. كانت أهمية الدراسة الاجتماعية لأنها توضيح العلاقة بين اللغة والاجتماعية وأثرها في مختلفة الظواهر الاجتماعية (Dimyathi, 2010). يهتم علم اللغة الاجتماعي بتعلم اللغة وما شابهه وفقاً للجنس ونوع الصوت المتأصل بينهما، خاصة فيما يتعلق بجانب التعلم من الأشياء المحظورة أو غير المناسبة للقول (Rachma, 2020).

قالت Paramita في بحثها تحت العنوان «تنفيذ النهج اللغوي الاجتماعي في تعلم اللغة العربية»، إن علم اللغة الاجتماعي له ثلاثة مراحل على الأقل من التنفيذ في تعلم اللغة العربية، وهي الوصف اللغوي، والعلاقة مع المنهج، ومرحلة أنشطة تعلم اللغة (Paramita, 2017). هي ذكرت تطبيق وفوائد علم اللغة الاجتماعي في تعلم اللغة العربية فحسب، بينما لم يتم توضيح دور علم اللغة الاجتماعي في تعلم اللغة العربية بشكل صريح. ثم البحث تحت العنوان «دور علم اللغة الاجتماعي في تعلم اللغة الإندونيسية لغير الناطقين بها» (Mayasari & Irwansyah, 2020). هما يذكران أن دور علم اللغة الاجتماعي في تعلم اللغة الإندونيسية لغير الناطقين بها لتحديد لغة التدريس، والمواد التعليمية، وتخطيط الدروس (المنهج). يعد اختيار الاختلافات اللغوية باستخدام إثنوغرافيا التواصل ضرورياً في التعلم من أجل تحقيق التواصل الذي يمكن فهمه

الدور الرئيسي لعلم اللغة الاجتماعي في مجال التعليم هو يميز بين استخدام اللغة في الفصل الدراسي واستخدام اللغة في المجتمع. تصبح اللغة محطاً مهماً للغاية في فصل الدراسي لأن اللغة لها دور حاسم في التدريس والتعلم تطلب جميع المواد لعملية التدريس والتعلم في فصل الدراسي. كعلم تطبيقي، يجب أن يتعامل علم اللغة الاجتماعي مع مشاكل تعليم اللغة وتدرسيها لأنه لا يمكن فصل تعليم اللغة وتدرسيها عن المشاكل الاجتماعية والثقافية التي تتم فيها تدريس اللغة. بالإضافة إلى مادة اللغة التي تجب تدرسيها، يطلب تعليم اللغة وتدرسيها معرفة كيفية تدرسيها، ولمن يتم تدرسيها، وكيفية تقييم نتائج التدريس. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يأخذ تنفيذ تدريس اللغة بعين الاعتبار بيئة المجتمع التي يتم فيها تدريس اللغة. يمكن أن يكون هذا في شكل تأثيرات قد تنشأ كعلاقة متبادلة بين اللغة الأم للطالب واللغة التي يدرسيها. بنفس القدر من الأهمية هو النظر في العقوبات التي قد تنشأ نتيجة لتأثير اللغة الأم والجهود المبذولة للحد من هذه العقوبات. المجتمع من حولنا ليس مجتمعاً متجانساً، ولكنه مجتمع غير متجانس يتكون من لغات وأديان وثقافات وأعراق وتعليم مختلف. نتج عن عدم التجانس من ظواهر لغوية درسها العلماء وولدت فروعاً من علم اللغة مثل علم اللغة الاجتماعي، علم اللغة النفسي، علم اللغة العصبي، علم اللغة الأنثروبولوجية، وما إلى ذلك. تمت دراسة علم اللغة الاجتماعي كجزء من علم اللغة الكلي على نطاق واسع من قبل الخبراء. إذن ما هي نتائج البحث اللغوي الاجتماعي؟ هل هو متعلق بتدريس اللغة؟ في المجتمع، لم يعد الشخص كأفراد منفصلين، ولكنه كأعضاء مجموعة اجتماعية. لذلك، اللغة واستخدامها لا يتم ملاحظتهما بشكل فردي، ولكنهما مرتبطتان بالأنشطة في المجتمع أو

فحسب، بل يدرس أيضًا الهيكل الخارجي. يرتبط الهيكل الخارجي هنا بتطبيق علم اللغة الاجتماعي في التغلب على المشكلات في عالم التعليم.

٢. منهج البحث

يركز هذا البحث على دراسة دور علم اللغة الاجتماعي في تعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها، هناك على الأقل عاملان داخلان وخارجان لهما دور مهم في نجاح الشخص الذي يتعلم لغة ثانية، أحد العوامل الخارجية يمكن رؤيته من منظور اللغويات الاجتماعية، بالإضافة إلى عدم وجود الكثير من الباحثين اللغويين الذين يرفعون البحث اللغوي من الجانب اللغوي الاجتماعي، أيضًا لأن علم اللغة الاجتماعي يلعب دورًا مهمًا إلى حد ما في تولين نجاح المرء في تعلم لغة ثانية، وخاصة اللغة العربية. وهذا ما يجعل الباحث مهتم بدراسة دور علم اللغة الاجتماعي في تعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها. يقوم الباحث بجمع المعلومات من مصادر متنوعة وموثوقة، بما في ذلك جمع النظريات اللغوية الاجتماعية من الكتب ومجلات البحث العلمي ويراقب الباحث في فصول اللغة لأن الباحث هو أحد مدرسي اللغة العربية لغير الناطقين بها. تبدأ عملية البحث بجمع البيانات البحثية التي تستكشف دور علم اللغة الاجتماعي في تعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها. ثم يقوم الباحث بمحاورة البيانات التي تم جمعها مع الحقائق الميدانية وفي نفس الوقت يحلل نتائج الحوار، ثم يستخلص الباحث استنتاجات من نتائج حوار البيانات.

٣. نتائج البحث ومناقشتها

علم اللغة الاجتماعي هو دراسة تدرس التأثير الاجتماعي للغة المستخدمة وتأثيرات استخدام اللغة في المجتمع. يختلف علم اللغة الاجتماعي

بين المشاركين الذين لديهم ثقافات ولغات وعادات مختلفة. التشابه مع هذه الدراسة هو أنها تثير علم اللغة الاجتماعي بل مع متغيرات لغوية مختلفة، وهي الإندونيسية والعربية ومع مواضع تعليمية مختلفة. بناءً على الشرح أعلاه، فإن الغرض من هذه المقالة هو لتعرف ووصف دور علم اللغة الاجتماعي في تعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها خاصة في عملية التدريس والتعلم داخل الفصل وخارجه. من الشرح أعلاه، يمكن صياغة سؤال بحث، وهو ما هو وكيف دور علم اللغة الاجتماعي في تعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها. يجب أن يكون هذا معروفًا، خاصة بالنسبة للمعلمين في المدارس الدينية أو أماكن التدريب اللغوي، لأنه في عملية تعلم لغة ثانية يؤثر العديد من العوامل ويحدد نجاح أو فشل الشخص في تعلم لغة، بما في ذلك جوانب البيئة الاجتماعية التي المساهمة في تحديد نجاح الشخص في تعلم لغة ثانية. يأمل المؤلف أن تكون هذه المقالة مرجعة لمعلمي اللغة الثانية وخاصة في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها في النظر إلى الجوانب الاجتماعية اللغوية في تعلم وتعليم لغة ثانية، بحيث يمكن تحقيق ما هو متوقع من تعلم لغة ثانية من خلال الانتباه في هذا الشأن. تطبيق علم اللغة الاجتماعي في تدريس اللغة كمظهر من مظاهر علم اللغة الاجتماعي في مجال علم اللغة التربوي. لا يناقش علم اللغة الاجتماعي كجزء من علم اللغة الكلي الجوانب الضيقة فحسب، بل يناقش أيضًا الجوانب العريضة، مثل الاختلافات في تداخل اللغة كشكل من أشكال الانحراف اللغوي، والإثنوغرافيا كشكل من أشكال مجتمع بمتعدد الثقافات. يتم تحديد المواد في تدريس اللغة أيضًا بواسطة علم اللغة الاجتماعي. تدريس اللغة جزء من علم اللغة التطبيقي. الرابط بين علم اللغة الاجتماعي وتعليم اللغة هو أن كليهما جزء من علم اللغة التطبيقي. علم اللغة الاجتماعي كأساس لتعليم اللغة لا يدرس الهيكل الداخلي

اللغة العربية في إندونيسيا هي مادة لغة أجنبية تدرس في مختلف المؤسسات التعليمية الرسمية وغير الرسمية. في المؤسسة يتم تدريس اللغة العربية الرسمية في المدرسة الابتدائية، والمتوسطة، والثانوية ومستويات التعليم العالي. بينما يتم تدريسها في المؤسسات غير الرسمية في المدرسة الدينية والمؤسسات الخاصة للغة الأجنبية (Khoiri & Romadhon, 2017).

العربية هي واحدة من اللغة الأجنبية التي تم تدريس بها جميع المدارس الدينية في إندونيسيا، خاصة المدارس الإسلامية. خبرة تدريس اللغة العربية تطور من وقت لآخر مع تقدم الزمن والتكنولوجيا. التطورات التكنولوجية مثل تم إنشاء الوسائط لتحسين إجادة الطلاب للغة العربية. لأن نجاح الطلاب يفهمون قواعد القراءة والكتابة كذلك تطبيقه في التواصل شفويا وتحريرا على حد سواء المعايير للمعلمين أن الهدف تحقيق تعلم اللغة، لأن اللغة العربية هي دروس اللغة الأجنبية التي لا تمكن أن لا تكون الصعوبات ومشكلة في التعلم (Habibah, 2016). تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها سيكون باللغة العربية الفصحى وليس اللهجات العامية؛ لأن هذه العاميات تعجز عن تلبية الأجانب في التعلم في مناحي الحياة المختلفة، فحرص المعلمون للغة العربية على تدريسها للناطقين على عدة مستويات. يبدأ معلم اللغة العربية هنا بهذا المستوى، حتى يتعرف الأجنبي على مخارج الحروف، وهي عشرة مخارج «الشفوي والشفوي الأسناني، والأسناني اللثوي، والجاني، والغاري، والطبقي واللهوي والحلقي والحنجري، فنلاحظ أن الوحدات الصوتية في اللغة العربية تغطي الفراغ بأكمله (Wahyudi & Zainuri, 2021).

تركز اللغة كوسيلة للتواصل في المجتمع بشكل أكبر على استخدام اللغة التي تهدف إلى جعل التواصل بين المتحدثين وشركاء الكلام يعمل بشكل جيد على الرغم من أنه يتم بلغتين. إذا

عن علم اجتماع اللغة أنه يركز على تأثيرات اللغة على المجتمع. يركز علم اللغة الاجتماعي بشكل أكبر على الآثار الاجتماعية للغة. يدرس هذا العلم أيضاً كيف يختلف التنوع اللغوي من مجموعة إلى أخرى والتي تفصلها المتغيرات الاجتماعية وكيفية إنشاء القواعد المستخدمة في تصنيف الأفراد في الطبقات الاجتماعية والاقتصادية والالتزام بها. يختلف استخدام اللغة من منطقة إلى أخرى، وكذلك في مجموعات اجتماعية مختلفة.

كل مجال من مجالات العلوم له استخدامات عملية في الحياة اليومية، وكذلك في علم اللغة الاجتماعي، لأن اللغة كوسيلة للتواصل اللفظي البشري، بالطبع، لها قواعد معينة. يوفر علم اللغة الاجتماعي في استخدامه معرفة كيفية استخدام اللغة. يشرح علم اللغة الاجتماعي كيفية استخدام اللغة في مواقف اجتماعية معينة. يمكننا استخدام المعرفة اللغوية الاجتماعية في التواصل أو التفاعل. سيرشدنا علم اللغة الاجتماعي في التواصل من خلال إظهار اللغة أو تنوع اللغة أو أسلوب اللغة الذي يجب أن نستخدمه عندما نتحدث إلى أشخاص معينين.

تفسير اللغة غير كافٍ بدون تضمين عناصر خارج اللغة. لا يمكن دراستها فقط في جسم اللغة نفسه، على سبيل المثال، عند النظر إلى جوانب أخطاء اللغة يجب أن ينظر إلى الجوانب الاجتماعية. يجب أن يكون تصميم البحث اللغوي الاجتماعي سياقياً، لا ينظر إلى شكل اللغة، ولكن يجب أيضاً أن ينظر إلى السياق، على سبيل المثال أساس إلقاء اللوم وتبرير الكلام اللغوي، بحيث تنشأ الاختلافات اللغوية بسبب أخطاء اللغة. للغة دائماً اختلافات، من الضروري أن نفهم أن المجتمع غير متجانس، وليس متجانساً: يجب أن يتضمن جوانب غير لغوية، ولا يمكن أن يكون داخل اللغة فقط، لذلك يجب أن يكون موضوع الدراسات اللغوية الاجتماعية صحيحاً.

تمت دراسة مكونات المجتمع بشكل أعمق، فإنها تشمل وجود مجموعة من الناس، الذين يشغلون منطقة معينة، ولديهم نفس الثقافة، ويتمسكون بنفس القيم والمعايير، ويتفاعلون مع بعضهم البعض (Sagita, 2019). اللغة تعطي التأثير على تكوين الأخلاق والشخصية بشكل خاص على الطلاب والمجتمع الأوسع بشكل عام. إنه من خلال الدراسات اللغوية الاجتماعية أن شخصية الطلاب النبوية يمكن زرعها. العادات التي تتم تصويرها من خلال أخلاقيات اللغة، الأدب في الحديث، فإن مبدأ التعاون مع الآخرين هو مساهمة لا غنى عنها يجري التقليل من شأنها (Mukhlis, 2020).

اللغة ليست مجرد ترتيب للكلمات، ولكن وراء ترتيب الكلمات هناك قيم اجتماعية يدعمها مجتمع اللغة. الناس، كأعضاء في المجتمع، سوف يلتزمون دائماً بهذه القيم عند استخدام تلك اللغة. لن يتخل الشخص أبداً عن هذه القيم الاجتماعية في استخدام لغته أو سيتعرض لخطر اعتباره غير محترم (Setiyadi, 2016). علم اللغة الاجتماعي هو دراسة متعددة التخصصات تبحث في المشكلات اللغوية فيما يتعلق بالجوانب الاجتماعية والظرفية والثقافية. لذلك، عندما يتحدث شخص ما إلى أشخاص آخرين إلى جانب مشكلة اللغة نفسها، يجب على الآخرين أيضاً الانتباه إليها. من خلال الاهتمام بعلم اللغة الاجتماعي، يمكن التقليل من مشكلة الاستخدام غير المناسب للغة في سياقها الاجتماعي. من خلال فهم مبادئ علم اللغة الاجتماعي، سيدرك كل متحدث مدى أهمية اختيار التباين اللغوي الصحيح وفقاً للسياق الاجتماعي، بالإضافة إلى حقيقة البنيوية نحوياً (Abdurrahman, 2011). في التدريس، يلعب علم اللغة الاجتماعي دوراً كبيراً، حيث سينتج متغيرات لغوية بشكل موضوعي وصفي، في شكل كتاب قواعد. إذا تم إجراء الدراسة الداخلية للغة بطريقة وصفية، فسوف ينتج عنها كتاب قواعد وصفي إذا تم القيام به بشكل معياري

سينتج كتاب القواعد المعيارية.

علم اللغة الاجتماعي هو دراسة خصائص اللغة، والاختلافات اللغوية، والوظائف اللغوية، واستخدام اللغة في تفاعل ووظيفة اللغة في المجتمع. تشمل المساهمات التي يمكن أن يقدمها علم اللغة الاجتماعي ما يلي: يمكن لعلم اللغة الاجتماعي أن يقدم نظرة عامة على الوضع الاجتماعي لمجتمع متعلق بلغته يمكن استخدام علم اللغة الاجتماعي لوصف الاختلافات الموجودة في مجتمع معين يمكن أن يساعد علم اللغة الاجتماعي في تحديد أو اختيار الاختلافات اللغوية التي سنستخدمها وفقاً للوضع والوظيفة. هناك العديد من العوامل التي تدعم نجاح تعلم اللغة، على سبيل المثال: أهداف تعلم ومواد الدروس وموارد التعلم والأموال والتسهيلات والطلاب والمدرس. النجاح في تعلم اللغة مستحيل يصل إلى نقطة النجاح إذا أبرزت إحدى العوامل وتجاهل العوامل الأخرى. كل العوامل المذكورة أعلاه يجب أن تسير يداً بيد وديناميكية لا يمكن أن يكون تعلم اللغة مستقلاً بدونه يتضمن علوفاً أخرى ذات صلة، مثل: علم النفس، علم أصول التدريس، علم الاجتماع، الأنثروبولوجيا، الإدارة، علم اللغة الاجتماعي وعلم اللغة النفسي واللغويات. علم اللغة الاجتماعي هو جزء من علم اللغة التطبيقي الذي يسعى إليه الجسر بين النظرية والتطبيق الناجم عن الاختلافات في المواقف والأساليب والأهداف بين المجموعتين. من وجهة نظر لغوية، يحاول أن تجد المعايير العالمية أو النظرية التي سوف تشرح ظاهرة اللغة بينما يهدف مدرس اللغة مساعدة الطلاب على إتقان اللغة. ثم من حيث الأسلوب يستخدم علم اللغة طرُقاً رسمية ومجردة، بينما يستخدم مدرس اللغة الطريقة الوظيفية. من وجهة نظر لغوية، ينظر إلى اللغة على أنها نظام، بينما يرى مدرس اللغة اللغة على أنها مهارة.

يدرس علم اللغة الاجتماعي كيف يمكن تضمين اللغة في العلاقات الاجتماعية في المجتمع،

والعروض التقديمية، ستكون مختلفة عن اللغة المستخدمة عندما يكونون في الفصل ولكنهم يتحدثون فقط مع زملائهم في الفصل. وبالمثل، فإن اللغة المستخدمة عندما تكون خارج الفصل الدراسي أو في المجتمع بالطبع، يجب أن تتكيف مع من يتحدث الطالب والموقف، سواء أكان رسميًا أم غير رسمي.

لا يمكن لعملية التعلم في فصول اللغة العربية استخدام اللغة بشكل كامل في جميع أنشطة التعلم. هذا لأن اللغة العربية كلغة أجنبية ليست اللغة التي يستخدمها الطلاب في حياتهم اليومية، سواء في المنزل أو في منطقتهم. هذا الموقف يجعل المدرسين يضطرون إلى القيام ببعض تبديل الرمز أو خلط الكود في إيصالهم. يتم إجراء تبديل الرمز عندما لا يفهم الطلاب الشرح المقدم من المعلم باللغة العربية، لذلك يجب على المعلم شرحه مرة أخرى أو مواصلة الشرح باستخدام اللغة الأولى للطالب وفي الوقت نفسه، يتم خلط الشفرات عندما لا يجد المعلم ولا الطلاب الضمير المكافي في المفردات العربية لمفردات اللغة الأولى للطالب، بحيث في التحدث باللغة العربية، هناك بعض مفردات اللغة الأم التي يتم التحدث بها أيضًا.

إن تدخل اللغة الأم في اللغة العربية هو أيضًا شيء يوجد أحيانًا في أداء الطلاب. يتمثل دور علم اللغة الاجتماعي هنا في توفير استراتيجيات تمكن الطلاب من الاستمرار في إتقان اللغة العربية جيدًا، على سبيل المثال عند تعلم مهارات الكتابة. في اللغة الإندونيسية مثلًا، يُشار إلى صيغة الجمع من الأسماء بظرف أمام الاسم. بينما في اللغة العربية، تظهر أسماء الجمع في شكل تغييرات الكلمات. هذا الاختلاف النحوي يجعل الطلاب يرتكبون أخطاء في كثير من الأحيان في كتابة تراكيب الجمل العربية.

بالتأمل في الأدوار اللغوية الاجتماعية الموصوفة أعلاه، يمكن استنتاج أن مساهمة علم اللغة الاجتماعي في تدريس اللغة بشكل عام

والخلفية الاجتماعية للمتحدث ومعنى ما يتم نقله، بالإضافة إلى القضايا التي تمس شخصية المتحدث وهويته الاجتماعية. يتضمن هذا السياق بعد ذلك قضايا مثل من لديه سلطة التحدث وكيف يمكن للمتحدثين من خلفيات مختلفة أن يكون لديهم افتراضات ومعايير ثقافية مختلفة عندما يتظاهرون باستخدام «نفس اللغة». وفي الدراسة يركز اللغة الاجتماعي على استخدام اللغة في البيئة الاجتماعية وتجعل هذا العلم ينظر إلى جميع العمليات اللغوية التي تحدث بين البشر وبين المجتمعات كموضوع دراسي مثير للاهتمام يجب دراسته. تتمثل إحدى فوائد هذه الدراسة في إمكانية استخدامها كأساس نظري في فصول اللغة كالمساهمة الرئيسية لعلم اللغة الاجتماعي في تعلم اللغة في الاهتمام بالاختلافات بين استخدام اللغة في الفصل وفي المنزل وفي البيئة الاجتماعية للطلاب. وفي الوقت نفسه، لا يمكن فصل تطوير مناهج وأساليب مختلفة لتعلم اللغة عن دور علم اللغة الاجتماعي.

في مجتمع أعضائه غير متجانسين من حيث التعليم والمهنة والعمر والجنس، فإنه سيؤثر بالتأكيد على أسلوب اللغة المستخدمة. أسلوب اللغة هو مجموعة متنوعة من اللغات ناتجة عن الاختلافات في المواقف اللغوية أو الاختلافات في العلاقة بين المتحدثين والمستمعين. بناءً على هذا المفهوم، ستكون هناك اختلافات في اللغة وفقًا لمستوى الإجراءات الشكلية، مثل المجمدة، والرسمية، والتجارية، والمريحة والمألوفة. يتطلب استخدام هذه الاختلافات معرفة المتحدث عندما يحين الوقت ومن المناسب تطبيق هذا التنوع.

إن توفير مواد حول الاختلافات اللغوية يجعل الطلاب يعرفون اللغة التي يجب استخدامها عند التحدث إلى المعلمين ومع كبار السن ومع أقرانهم. وهم يعرفون أيضًا أن اللغة المستخدمة أثناء وجودهم في الفصص، على سبيل المثال في المناقشات

تولي قواعد تجميع هذا المنهج الانتباه إلى العوامل اللغوية والنفسية واللغوية الاجتماعية كمواضيع تعليمية. وأساليب عملية التدريس والتعلم. يمكن استنتاج أن علم اللغة الاجتماعي هو أفرع اللسانيات الذي يهدف إلى اكتشاف المبادئ الأساسية في فهم كيفية عمل اللغة بطريقة أكثر شمولية وإشراك يمكن أن توفر فوائد علم اللغة الاجتماعي نظرة عامة على الظروف الاجتماعية للمجتمع المرتبط بلغته. يمكن استخدام علم اللغة الاجتماعي لوصف الاختلافات الموجودة في مجتمع معين، ويمكن أن يساعد علم اللغة الاجتماعي في تحديد أو اختيار الاختلافات اللغوية التي سنستخدمها وفقًا للموقف والوظيفة. يمكن استخدام علم اللغة الاجتماعي لتحديد تغيير اللغة تمامًا وفقًا للعوامل اللغوية. يمكن أن يساعد علم اللغة الاجتماعي في إظهار أن الجانب اللغوي هو ظاهرة مهمة في سلوك الناس، وكسبب للتقدم الفردي في المجتمع.

٤. الخلاصة

بناءً على الوصف الماضي، فإن مساهمة علم اللغة الاجتماعي في تدريس اللغة لها قيمة عملية كبيرة، لا سيما في توفير المعلومات حول طبيعة اللغة واختيار المواد التعليمية المناسبة للسياق الاجتماعي، والظروف الاجتماعية لمُتعلمي اللغة، حول ما هو التدريس، ومتى، ومدة تدريس المادة، وإعداد المناهج، وأنشطة تعلم اللغة. لذلك، يُنصح اختصاصيات التوعية بفهم دراسة النظرية اللغوية، وخاصة العلوم البحتة وعلم اللغة التطبيقي. بالإضافة إلى ذلك، فإنه يعمق أيضًا علم اللغة الاجتماعي نظرًا لأنه لا يمكن فصل اللغة عن الظواهر والظواهر الاجتماعية التي تحتاج من حيث تعليم معلم اللغة إلى فهم المستوى الاجتماعي للغة لدى الطلاب والبيئة التي تتم فيها عملية التعلم واكتساب الطلاب للغة.

والعربية بشكل خاص لها تأثير كبير على نجاح عملية التعلم. بدون النظريات اللغوية الاجتماعية المضمنة في المادة، سيكون التعلم جافًا من شروط استخدام اللغة في البيئة الحقيقية، أي المجتمع. ليس من المستحيل إذا كان تعلم اللغة يركز فقط على مستوى بنية اللغة دون التفكير في كيفية تشكل اللغة عند استخدامها للتواصل في بيئة الاجتماعية. هناك ثلاث مراحل للتطبيق اللغوي فيما يتعلق بمساهمة علم اللغة في تدريس اللغة على النحو التالي: مرحلة التقديم الأولى هي مرحلة الوصف اللغوي. تقدم هذه المرحلة إجابات للأسئلة العامة حول طبيعة اللغة التي يتم تدريسها. هذه المرحلة لا تجيب عما سيتم تدريسه أو كيف سيتم ترتيب المادة لأن مساهمة علم اللغة في تدريس اللغة غير مباشر، فإن علم اللغة يساهم فقط في شكل مواد وكذلك علم اللغة الاجتماعي. ترتبط مرحلة التطبيق الثانية بمحتوى المنهج الدراسي. لن نقوم بتعليم اللغة كلها. في هذه المرحلة سوف نصمم النتائج. لهذا الغرض، سيتم اختيار المواد. يمكن أن تختلف معايير اختيار المواد التعليمية عن الآراء. على سبيل المثال، الفوائد التي تعود على المتعلمين، وما يحتاجه المتعلمون في الحياة اليومية فيما يتعلق باللغة التي سيتعلمونها. والفرق بين لغتهم الأم واللغة التي سيتعلمونها، وما هي الصعوبات التي يواجهونها من قبل متعلمي اللغات الأجنبية. بشكل عام، المقارنات بين اللغات لاختلافات اللهجات، والاختلافات بين لغتين، مثل بين الإندونيسية والإنجليزية، والإندونيسية والعربية وما إلى ذلك. يرتبط اختيار هذه المادة ارتباطًا وثيقًا بتطبيق الدراسات اللغوية الاجتماعية، خاصة إذا كانت المواد التعليمية ترغب في التحضير للطلاب الأجانب، وتعقيدات المقارنات بين اللغات لاختلافات في اللهجات والمقارنات بين لغتين. مرحلة التطبيق الثالثة هي مرحلة أنشطة تعلم اللغة لأنها في المرحلة الثانية لم نتمكن من وضع منهج كامل وكامل حول اللغة، يجب أن

- Mayasari, D., & Irwansyah, I. (2020). Peran Sociolinguistik Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia Bagi Penutur Asing (BIPA). *Jurnal Pendidikan Tambusai*, 4(1), 189–199. <https://doi.org/10.31004/jptam.v4i1.443>
- Mukhlis, A. (2020). Relasi Akhlak Dan Bahasa: Sumbangsih Sociolinguistik Terhadap Pembentukan Karakter Profetik Siswa. *Cakrawala Linguista*, 3(1), 1-12. doi: <http://dx.doi.org/10.26737/cling.v3i1.1904>
- Paramita, N. (2017). Implementasi Pendekatan Sociolinguistik Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Al-Manar*, 6(2). doi:<https://doi.org/10.36668/jal.v6i2.75>
- Rachma, F. M. (2020). Tinjauan Sociolinguistik terhadap Proses Pembelajaran Bahasa Arab. *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 1(1), 1-9. <http://dx.doi.org/10.30997/tjpb.v1i1>
- Setiyadi, D. (2016). Peranan Sociolinguistik dalam Pengajaran Bahasa: Sebuah Kajian Teoretis dan Penerapannya (Temuan Linguistik Untuk Pengajaran Bahasa). *Premiere Educandum: Jurnal Pendidikan Dasar dan Pembelajaran*, 2(02). <http://doi.org/10.25273/pe.v2i02.53>
- Sagita, K. M. (2019). Pengembangan Sociolinguistik dalam Pengajaran Bahasa (secara Teoritis dan Penerapan) Bagi Mahasiswa Pendidikan Bahasa. *Jurnal Sains Riset*, 9(2), 49-57. <http://journal.unigha.ac.id/index.php/JSR/article/view/114>
- Wahyudi, I., & Zainuri, Z. (2021). Daur 'Ilm al-Lughah an-Nafsi fi Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah li Gair an-Nāṭiqīn Bihā. *Al-Fusha : Arabic Language Education Journal*, 3(1), 11-20. <https://doi.org/10.36835/alfusha.v3i1.427>

بناءً على نتائج البحث أعلاه، من المهم جدًا لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها فهم الجوانب التي تدعم الطلاب في تعلم اللغة العربية والاهتمام بها. هذا الفهم اللغوي الاجتماعي مفيد جدًا للمعلم، وخاصة مدرس اللغة. هنا، يعد الفهم اللغوي الاجتماعي مفيدًا في نقل المواد والتحكم الذاتي في أفعال الكلام أثناء التعلم.

المراجع

- Abdurrahman, A. (2011). Sociolinguistik: Teori, Peran, Dan Fungsinya Terhadap Kajian Bahasa Sastra. *Lingua: Jurnal Ilmu Bahasa Dan Sastra*, 3(1). Doi:<https://doi.org/10.18860/Ling.V3i1.571>
- Dimyathi, M. A. (2010). *Muḥāḍarah fi 'Ilm Lughah al-Ijtīmā'ī*. Surabaya: Dār al-'Ulūm al-Lugawīyyah.
- Habibah, N. (2016). Lingkungan Artifisial Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Arabiyat : Jurnal Pendidikan Bahasa dan Kebahasaaraban*, 3(2), 173-196. doi:<https://doi.org/10.15408/a.v3i2.4038>
- Khoiri, A. A., & Romadhon, I. F. (2017). Arabic Teacher: Pembelajaran Modern Bahasa Arab Berbasis E-Learning Bagi Non-Native Speaker. *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab*, 3(3), 289-299. <http://prosiding.arab-um.com/index.php/konasbara/article/view/138>